

EPSON®

EXCEED YOUR VISION

SC-P8500D Series / SC-P8500DM Series
SC-P6500D Series / SC-P6500DE Series
SC-P6500E Series

SC-T7700D Series / SC-T7700DM Series
SC-T5700D Series / SC-T5700DM Series
SC-T3700D Series / SC-T3700DE Series
SC-T3700E Series

DA Installationsvejledning


FI Asennusopas


NO Installeringshåndbok


SV Installationshandbok


AR دليل الإعداد


FA راهنمای تنظیم

 6	DA Hovedfunktioner	AR الميزات الرئيسية
	FI Tärkeimmät ominaisuudet	FA ویژگی های اصلی
	NO Hovedfunksjoner	
	SV Huvudsakliga funktioner	





 9	DA Udpakning	AR إخراج الجهاز من العبوة
	FI Pakkauksesta purkaminen	FA باز کردن بسته بندی
	NO Utpakking	
	SV Uppackning	

 10	DA Første blækpåfyldning	AR شحن الحبر الأولي
	FI Ensimmäinen musteen lataaminen	FA شارژ اولیه جوهر
	NO Innledende blekkledning	
	SV Första bläckpåfyllning	

 14	DA Installation af softwaren	AR تثبيت البرامج
	FI Ohjelmiston asentaminen	FA نصب نرم افزار
	NO Installere programvaren	
	SV Installera programvaran	

 18	DA Visning af online vejledningen	AR عرض الأدلة الإلكترونية على الإنترنت
	FI Online-käyttöoppaiden katsominen	FA مشاهده دفترچه راهنمای آنلاین
	NO Se veiledninger på nett	
	SV Visa Online-vägledningarna	





Denne vejledning bruger følgende symboler til at indikere farlige handlinger eller håndteringsprocedurer for, at undgå skade på brugeren, andre personer og materielle skader. Sørg for, at du forstår disse advarsler, før du læser indholdet af denne vejledning.

 Advarsel	Advarslerne skal følges for, at undgå seriøse personskader.
 Forsigtig	Meddelelser om at udvise forsigtighed skal følges for at undgå personskader.
 !	Vigtigt: Vigtige punkter skal følges for at undgå beskadigelse af dette produkt.
 ✓	Bemærk: Bemærkninger indeholder nyttige eller supplerende oplysninger om betjeningen af dette produkt.

Derudover kan modelnavne beskrives som deres forkortede navne, som vist nedenfor.

- SC-P Series: SC-P8500D/SC-P8500DM/SC-P6500D/SC-P6500DE/SC-P6500E Series
- SC-T Series: SC-T7700D/SC-T7700DM/SC-T5700D/SC-T5700DM/SC-T3700D/SC-T3700DE/SC-T3700E Series





Tässä käyttöoppaassa käytetään symboleita ilmaisemaan vaarallisia toimintoja tai käsittelytoimenpiteitä estämään vahingot käyttäjille tai muille henkilöille tai omaisuusvahingot. Varmista, että ymmärrät nämä varoitukset ennen kuin luet tämän käyttöoppaan sisällön.

 Varoitus	Varoituksia täytyy noudattaa vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi.
 Vaara	Varoituksia täytyy noudattaa ruumiinvammojen välttämiseksi.
 !	Tärkeää: Tärkeitä ilmoituksia on noudatettava laitevahinkojen välttämiseksi.
 ✓	Huomaa: Huomautukset sisältävät hyödyllistä lisätietoa tämän tuotteen käytöstä.

Lisäksi mallinimet voidaan kuvata yhdessä niiden nimien lyhennysten kanssa, kuten alla on näytetty.

- SC-P Series: SC-P8500D/SC-P8500DM/SC-P6500D/SC-P6500DE/SC-P6500E Series
- SC-T Series: SC-T7700D/SC-T7700DM/SC-T5700D/SC-T5700DM/SC-T3700D/SC-T3700DE/SC-T3700E Series





I denne håndboken brukes følgende symboler for å indikere farlige operasjoner eller håndteringsprosedyrer for å forhindre skade på brukere eller andre eller materielle skader. Sørg for at du forstår disse advarslene før du leser innholdet i denne håndboken.

 Advarsel	Advarsler må følges for å unngå alvorlig personskade.
 Forsiktig	Forsiktighetsregler må følges for å unngå kroppslige skader.
 !	Viktig: Viktig må følges for å unngå skade på dette produktet.
 ✓	Merk: Merknader inneholder nyttig og ytterligere informasjon om bruken av dette produktet.

I tillegg kan modellnavn beskrives sammen ved å bruke forkortelsene deres som vist nedenfor.

- SC-P Series: SC-P8500D/SC-P8500DM/SC-P6500D/SC-P6500DE/SC-P6500E Series
- SC-T Series: SC-T7700D/SC-T7700DM/SC-T5700D/SC-T5700DM/SC-T3700D/SC-T3700DE/SC-T3700E Series




Den här handboken använder följande symboler för att indikera farliga åtgärder eller hanteringsprocedurer för att undvika att användare eller andra personer skadas eller att sakskada inträffar. Var noga med att du förstår dessa varningar innan du läser den här handbokens innehåll.

 Varning	Varningarna måste hörsammas för att undvika allvarlig kroppsskada.
 Försiktig	Följ alla försiktighetsuppsmaningar för att undvika personskador.
 !	Viktigt: Viktigt måste följas för att undvika att produkten skadas.
 ✓	Obs : OBS-meddelanden innehåller användbar eller ytterligare information om hur du kan använda produkten.

Ytterligare modellnamn kan beskrivas tillsammans med deras förkortade namn enligt nedanstående.

- SC-P Series: SC-P8500D/SC-P8500DM/SC-P6500D/SC-P6500DE/SC-P6500E Series
- SC-T Series: SC-T7700D/SC-T7700DM/SC-T5700D/SC-T5700DM/SC-T3700D/SC-T3700DE/SC-T3700E Series

يستخدم هذا الدليل الرموز التالية للإشارة إلى عمليات خطيرة أو إجراءات معالجة لمنع إلحاق ضرر بمستخدمين أو أشخاص آخرين أو إحداهم تلف لممتلكات. تأكد من فهم هذه التحذيرات قبل قراءة محتوى هذا الدليل.



تحذيرات يجب اتباعها لتجنب حدوث إصابة بدنية خطيرة.	
تنبيهات يجب اتباعها لتجنب حدوث إصابة بدنية.	
مهم: معلومات مهمة يجب اتباعها لتجنب تلف هذا المنتج.	
ملاحظة: ملاحظات تشتمل على معلومات مفيدة أو إضافية حول تشغيل هذا المنتج.	

إضافة إلى ذلك، قد يتم وصف أسماء الطرز مجتمعة معاً باستخدام أسمائها المختصرة، كما هو موضح أدناه.

SC-P8500D/SC-P8500DM/SC-P6500D/SC-P6500DE/SC-P6500E Series:SC-P Series

SC-T7700D/SC-T7700DM/SC-T5700D/SC-T5700DM/SC-T3700D/SC-T3700DE/SC-T3700E Series:SC-T Series

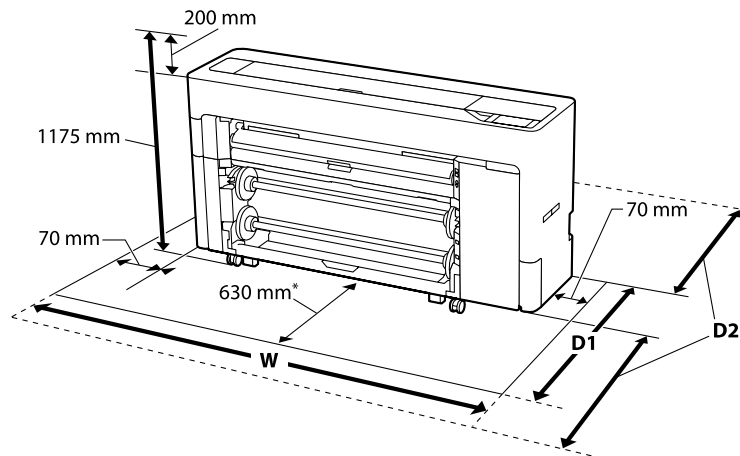
در این دفترچه راهنما از نمادهای زیر برای نشان دادن عملکردهای خطرناک استفاده می شود، همچنین نحوه انجام کارها به گونه ای که به کاربران، سایر افراد یا سایر وسایل آسیبی وارد نشود. قبل از خواندن محتوای این دفترچه راهنما حتماً با مفهوم این هشدارها آشنا شوید.

باید از احتیاط ها پیروی کرد تا از جراحات های بدنی جدی جلوگیری نمود.	
باید از احتیاط ها پیروی کرد تا از جراحات جسمانی جدی جلوگیری نمود.	
مهم: برای جلوگیری از آسیب وارد آمدن به دستگاه، باید این نکات مهم را دنبال کنید.	
نکته: نکاتی حاوی اطلاعات اضافی یا مفید در مورد عملکرد این دستگاه.	

همچنین نام مدل ها ممکن است با یکدیگر با استفاده از نام های اختصاری شان مثل زیر توصیف شوند.

SC-P8500D/SC-P8500DM/SC-P6500D/SC-P6500DE/SC-P6500E Series:SC-P Series

SC-T7700D/SC-T7700DM/SC-T5700D/SC-T5700DM/SC-T3700D/SC-T3700DE/SC-T3700E Series:SC-T Series



* SC-P6500E Series / SC-T3700E Series: 330 mm

	W	D1
SC-P8500D Series / SC-P8500DM Series / SC-T7700D Series / SC-T7700DM Series	1988 mm	1129 mm
SC-T5700D Series / SC-T5700DM Series	1785 mm	
SC-P6500D Series / SC-P6500DE Series / SC-T3700D Series / SC-T3700DE Series	1505 mm	829 mm
SC-P6500E Series / SC-T3700E Series	1505 mm	

D1: Når du bruger rullepapir / Kun käytetään Rullapaperi-valintaa / Ved bruk av Papirrull / När rullpapper används / هنگام استفاده از کاغذ حلقه / عند استخدام الورق المتصل /

D2: Når du bruger beskæringsark/plakat
Værdierne varierer i henhold til størrelsen på papiret, der indføres. Efterlad en margin på 1.600 mm foran og bag ved printeren med tilstrækkelig ekstra plads til at arbejde.

Kun käytetään Leikkausarkkia/Julistetaulua

Arvot vaihtelevat syötetyn paperin koon mukaan. Jätä 1 600 mm:n liikkumavara tulostimen eteen ja taakse sekä riittävästi lisätilaa työskentelylle.

Ved bruk av enkeltark/papp

Verdiene varierer avhengig av størrelsen til papiret som mates. La det være en klaring på 1 600 mm foran og bak skriveren, med nok ekstra plass til å arbeide uhindret.

När matningsskärark/pappskiva används

Värdena varierar beroende på vilket papper som matas. Lämna ett fritt utrymme på 1 600 mm framför och bakom skrivaren som tillräckligt arbetsutrymme.

عند استخدام الورق المنفصل/الوحة الملصقات

تتباين القيم حسب حجم الورق الذي تتم تغذيته. اترك هامشاً بمقدار 1600 مم أمام الطابعة وخلفها، مع ترك مساحة إضافية كافية للعمل كذلك. هنگام استفاده از کاغذ برش/صفحه پوستر

بسته به اندازه کاغذی که وارد دستگاه می کنید، اعداد متفاوت هستند. حاشیه جلو و پشت چاپگر باید 1600 میلی‌متر باشد و فضای اضافی کافی نیز برای کار وجود داشته باشد.

Opstillingssted

- ❑ Sørg for, at der er nok plads som vist i tabellen til opsætning af printeren.
- ❑ Vælg en flad og stabil placering, der kan holde til printerens vægt.
Se [☞ "Brugervejledning"](#) (onlinevejledningen) for oplysninger om følgende funktioner.
- ❑ Brug kun en stikkontakt, der opfylder denne printers strømkrav.
- ❑ Brug printeren i følgende forhold:
Temperatur: 10 til 35 °C
Fugtighed: 20 til 80 %
Selv om betingelserne ovenfor opfyldes, udskriver printeren muligvis ikke ordentligt, hvis miljøbetingelserne ikke passer til papiret. Se instruktionerne på papiret for yderligere oplysninger. Hold printeren væk fra tørring, direkte sollys og varmekilder, for at opretholde den passende fugtighed.
- ❑ Medmindre andet er angivet, viser billederne i denne vejledning SC-T7700D Series.


Asennussijainti

- ❑ Jätä tulostimen asentamiseen riittävästi tilaa, kuten taulukossa on näytetty.
- ❑ Valitse tasainen ja vakaa sijainti, joka pystyy kantamaan tulostimen painon.
Katso [☞ "Käyttöopas"](#)-kohdasta (online-käyttöopas) tulostimen painotiedot.
- ❑ Käytä ainoastaan pistorasiaa, joka vastaa tämän tulostimen virtavaatimuksia.
- ❑ Käytä tulostinta seuraavissa olosuhteissa:
Lämpötila: 10–35 °C
Kosteus: 20–80 %
Vaikka yllä olevat olosuhteet täyttyisivät, et ehkä voi tulostaa oikein, jos ympäristön olosuhteet eivät ole oikeita paperille. Katso yksityiskohtaisemmat tiedot paperin ohjeista. Pidä tulostin loitolla kuivauslaitteista, suorasta auringonvalosta tai lämmönlähteistä oikean kosteuden säilyttämiseksi.
- ❑ Jollei muuta ilmoiteta, tämän käyttöoppaan kuvituksessa käytetään SC-T7700D Series -sarjaa.


Installasjonssted

- ❑ La det være nok plass, som vist i tabellen, til å sette opp skriveren.
- ❑ Velg et flatt og stabilt sted som tåler vekten til skriveren.
Se [☞ «Brukerhåndbok»](#) (netthåndbok) for detaljer om vekten til skriveren.
- ❑ Bruk kun en stikkontakt som tilfredsstillir strømkravene til denne skriveren.
- ❑ Bruk skriveren under følgende forhold:
Temperatur: 10 til 35 °C
Fuktighet: 20 til 80 %
Selv om betingelsene ovenfor oppfylles, kan utskrift svikte dersom miljøforholdene ikke er egnet for papiret. Se instruksjonene til papiret for mer detaljert informasjon. Hold skriveren borte fra tørke, direkte sollys eller varmekilder for å opprettholde riktig fuktighet.
- ❑ Med mindre annet er angitt, viser illustrasjonene i denne håndboken SC-T7700D Series.


Installationsplats

- Lämna adekvat plats såsom visas i tabellen avseende att installera skrivaren.
- Välj en plan och stabil plats som har stöd för skrivarens vikt.
Se  "Användarhandbok" (onlinemanual) för information om skrivarens vikt.
- Använd bara ett eluttag som motsvarar energikraven för den här skrivaren.
- Använd skrivaren under följande förhållanden:
Temperatur: 10 till 35 °C
Luftfuktighet: 20 till 80 %
Även om förhållandena ovan är uppfyllda kanske du inte kan skriva ut ordentligt om de miljömässiga förhållandena inte är lämpliga för papperet. Se instruktionerna för papperet för att få mer utförlig information. För att upprätthålla den lämpliga fuktigheten ska skrivaren hållas på avstånd från torkande, direkt solljus eller värmekällor.
- Om inte annat anges visar bilderna i den här handboken SC-T7700D Series.

مكان التركيب

- اترك مسافة كافية، مستعينًا بالقيم الموضحة في الجدول، لإعداد الطابعة.
- اختر مكانًا مستويًا ومستقرًا يمكنه تحمل ثقل الطابعة.
- راجع  "دليل المستخدم" (الدليل الإلكتروني على الإنترنت) للاطلاع على تفاصيل حول وزن الطابعة.
- لا تستخدم إلا مأخذ تيار كهربائي يستوفي متطلبات الطاقة لهذه الطابعة.
- شغّل الطابعة بعد استيفاء الشروط التالية:
درجة الحرارة: من 10 إلى 35 درجة مئوية
الرطوبة: من 20 إلى 80 %
حتى لو تم استيفاء الشروط السابقة، فقد لا تتم الطباعة بشكل سليم إذا لم تكن الظروف مناسبة للورق. راجع تعليمات استخدام الورق للاطلاع على مزيد من المعلومات التفصيلية. أبقِ الطابعة بعيدًا عن أي بيئات جافة أو أشعة شمس مباشرة أو مصادر حرارة لإبقاء الرطوبة عند المستوى الملائم.
- تُستخدم الرسوم التوضيحية في هذا الدليل للإشارة إلى SC-T7700D Series، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

محل نصب

- همانطور که در تصویر نشان داده شده است فاصله کافی برای راه اندازی چاپگر در نظر بگیرید.
- مکانی صاف و بدون لرزش را انتخاب کنید که وزن چاپگر را تحمل کند.
- برای اطلاع از جزئیات درباره وزن چاپگر به  "راهنمای کاربر" (دفترچه راهنمای آنلاین) مراجعه کنید.
- فقط از دوشاخه ای استفاده کنید که با مشخصات برقی این چاپگر مطابقت داشته باشد.
- از چاپگر در شرایط زیر استفاده کنید:
دما: 10 تا 35 درجه سانتی گراد
رطوبت: 20 تا 80 %
حتی اگر شرایط عنوان شده در بالا وجود داشته باشد، اگر وضعیت محیط برای کاغذ انتخابی تان مناسب نباشد ممکن است نتوانید به درستی چاپ کنید.
- برای اطلاع از جزئیات بیشتر به دستورالعمل های مربوط به همان کاغذ مراجعه کنید. از خشک شدن چاپگر، قرار گرفتن در معرض تابش مستقیم نور خورشید یا منابع گرما جلوگیری کنید تا رطوبت مناسب دستگاه حفظ شود.
- بجز در مواردی که مشخص شده باشد، تصاویر موجود در این دفترچه مربوط به SC-T7700D Series هستند.

Se "Brugervejledning" (onlinevejledningen) for oplysninger om følgende funktioner.

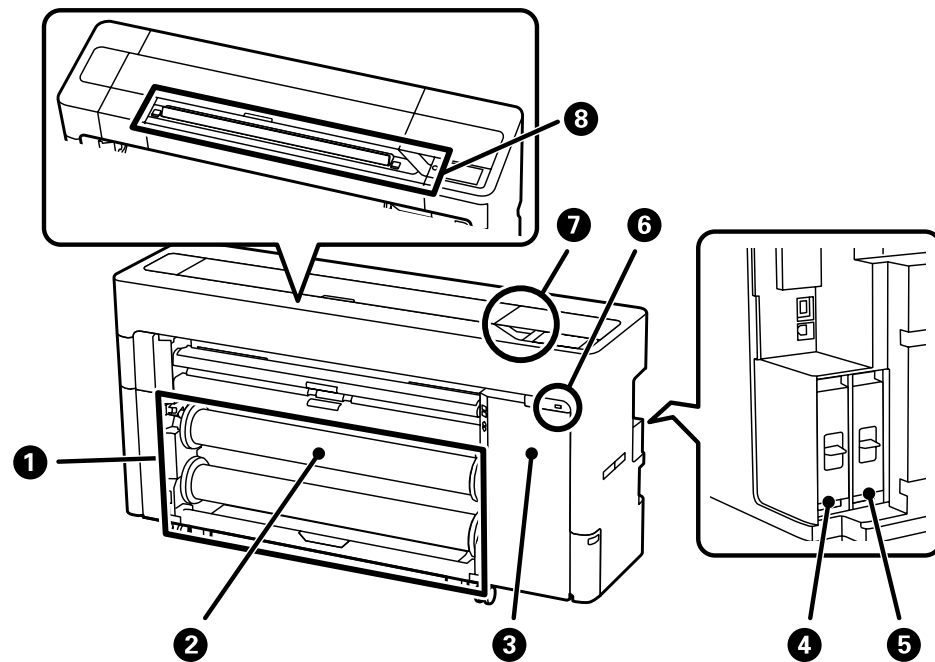
Katso "Käyttöopas" (online-käyttöopas) tiedot seuraavista toiminnoista.

Se «Brukerhåndbok» (netthåndbok) for detaljer om hver av de følgende funksjonene.

Se "Användarhandbok" (onlinemanual) för information om var och en av de följande funktionerna.

راجع "دليل المستخدم" (الدليل الإلكتروني على الإنترنت) للاطلاع على تفاصيل حول الوظائف التالية.

برای اطلاع از جزئیات درباره هر کدام از عملکردهای زیر به "راهنمای کاربر" (دفترچه راهنمای آنلاین) مراجعه کنید.



Dobbeltrullefunktion (undtagen SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Du kan lægge rullepapir i valse 1 og valse 2, hvorefter rullen, der bruges til udskrivningen, automatisk kan skiftes. På denne måde kan rullerne hurtigere og nemmere skiftes.

Kaksoisrullatoiminto (paitsi SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Voit lisätä rullapaperia Rulla 1:een ja Rulla 2:een ja käytettävän rullan voi tulostamista varten vaihtaa automaattisesti, mikä vähentää rullien vaihtamiseen tarvittavaa aikaa ja vaivannäköä.

Dobbelrullfunksjon (unntatt SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Du kan legge papirrull i Rull 1 og Rull 2, og rullen som brukes kan byttes automatisk for utskrift, noe som reduserer tiden og innsatsen som trengs for å bytte ruller.

1

Dubbelrullefunktion (med undantag för SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Du kan lägga i rullpapper i rulle 1 och rulle 2 och det går att växla automatiskt till rullen som ska användas för utskrift och på sätt minska tiden och ansträngningen med att byta rullar.

وظيفة البكرة المزدوجة (باستثناء SC-P6500E/SC-T3700E Series) يمكنك تحميل ورق متصل في بكرة 1 وبكرة 2 ويمكن تبديل البكرة المستخدمة حالًا تلقائيًا للطباعة، ويمكن بالتالي تقليل الوقت والجهد المطلوبين لتغيير البكرات.

عملکرد رول 2 (بجز برای SC-P6500E/SC-T3700E Series) می توانید کاغذ حلقه را در رول 1 و رول 2 بگذارید. حلقه مورد استفاده به صورت خودکار برای چاپ جابجا می شود، بنابراین مدت زمان به کار رفتن برای تغییر حلقه ها کاهش میابد.

1

Opnulningsfunktion (undtagen SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Du kan bruge valse 1 til, at tage det udskrevne papir op.

Kelaustoiminto (paitsi SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Voit käyttää Rulla 1:tä tulostetun materiaalin vastaanottamiseen.

Spolefunksjon (bortsett fra SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Du kan bruke rull 1 til å ta opp papiret som skrives ut.

Lindningsfunktion (med undantag för SC-P6500E/SC-T3700E Series)

Du kan använda rulle 1 för att ta upp det utskrivna papperet.

وظيفة لف الوسائط (باستثناء SC-P6500E/SC-T3700E Series) يمكنك استخدام بكرة 1 لالتقاط الورق المطبوع.

عملکرد چرخش (بجز برای SC-P6500E/SC-T3700E Series) با استفاده از رول 1 می توانید کاغذ چاپ شده را بردارید.

2

Udstyret med en funktion, der automatisk skifter den sorte blæk og pletfarveblæk

Den passende sorte blæk (PK eller MK) vælges automatisk i henhold papirtypen, der bruges. Ved at tilføje pletfarveblæk til de fire grundfarver kan SC-P Series lave fotoudskrifter i høj kvalitet, og SC-T Series kan lave flotte POP-udskrifter.

Varustettuna automaattisella musteen vaihtotoiminnolla ja spot-värimusteilla

Asianmukainen musta muste (PK tai MK) valitaan automaattisesti käytettävän paperin mukaan. Spot-värimusteita neljään perusväriin lisäämällä SC-P Series tuottaa korkeampilaatuista väritulostusta ja SC-T Series tuottaa huomiota herättävää POP-tulostusta.

Utstyrt med en funksjon for automatisk bytte av svart blekk og punktargeblekk

Passende svart blekk (PK eller MK) velges automatisk i henhold til papirtypen som brukes. Ved å legge til punktargeblekk til de fire grunnleggende fargene kan SC-P Series produsere fotoutskrifter med høy kvalitet, og SC-T Series kan produsere tiltalende POP-utskrift.

Utrustad med en automatisk funktion för att växla svart bläck och dekorfärgbläck

Det lämpliga svarta bläcket (PK eller MK) väljs automatiskt enligt vilken typ av papper som används. Genom att lägga till dekorfärgbläck till de fyra grundfärgerna kan SC-P Series framställa fotoutskrifter i hög kvalitet och SC-T Series kan framställa iögonfallande POP-utskrifter.

مزودة بوظيفة تبديل تلقائي للحبر الأسود وأحبار ألوان موضعية يتم تحديد الحبر الأسود المناسب (PK أو MK) تلقائيًا حسب نوع الورق المستخدم.

يفضل إضافة أحبار ألوان موضعية إلى الألوان الأساسية الأربعة. باستطاعة SC-P Series طباعة صور فوتوغرافية عالية الجودة، وبإستطاعة SC-T Series طباعة POP جذابة.

دارای عملکرد جابجایی خودکار جوهر سیاه و جوهر رنگ های تکه ای

جوهر سیاه مناسب (PK یا MK) به صورت خودکار با توجه به نوع کاغذ مورد استفاده انتخاب می شود.

با افزودن جوهر رنگ تکه ای به چهار رنگ اصلی، دستگه های SC-P Series می توانند عکس هایی با کیفیت بالا چاپ کنند و دستگه های SC-T Series می توانند چاپ POP بی نظیری داشته باشند.

3

<p>Jobbprioritetsfunktion og udskrivning fra lagerenhed Hvis en ekstra * SSD-enhed er sat i printeren, kan den prioritere job, der passer til papirrullen, der indføres, og den kan udskrives fra lagerenheden. Dataene krypteres automatisk. * Leveres med SC-P8500DM-serien/SC-T7700DM-serien/SC-T5700DM-serien</p>	4
<p>Työn ensisijaisuustoiminto ja tallennustilatulos Kun valinnainen * SSD-yksikkö on asennettu, tulostin voi ensisijaistaa työt, jotka soveltuvat syötettävälle rullapaperille tai suorittaa tallennustilatulosuksen. Data salataan automaattisesti. * Toimitetaan SC-P8500DM-sarjan/SC-T7700DM-sarjan/SC-T5700DM-sarjan mukana</p>	
<p>Funksjon for jobbprioritet og lagringsutskrift Når den valgfrie * SSD-enheten er installert, kan skriveren prioritere jobber som passer til papirrullen som mates, eller så kan den utføre lagringsutskrift. Data blir automatisk kryptert. * Leveres sammen med seriene SC-P8500DM/SC-T7700DM/SC-T5700DM</p>	
<p>Jobbprioritetsfunktion och lagrade utskrifter När tillvalet * SSD-enhet är installerad kan skrivaren prioritera jobb som är lämpliga för det rullpapper som matas, eller lagra utskrifter. Data krypteras automatiskt. * Levereras med SC-P8500DM-serien/SC-T7700DM-serien/SC-T5700DM-serien</p>	
<p>وظيفة أولوية المهام والطباعة من وحدة تخزين عندما تكون وحدة SSD الاختيارية * مرغوبة، باستطاعة الطابعة تحديد أولوية المهام المناسبة للورق المتصل الجارية تخزينه، أو إجراء طباعة من وحدة تخزين. يتم تشفير البيانات تلقائياً. * يتم توفيرها مع السلسلة SC-P8500DM/السلسلة SC-T7700DM/السلسلة SC-T5700DM</p> <p>عملکرد اولویت بندی کار و چاپ از حافظه اگر واحد SSD * نصب شده باشد، چاپگر می تواند کارهای مناسب با کاغذ حلقه وارد شده به دستگاه را اولویت بندی کند، یا اینکه چاپ از حافظه را انجام دهد. داده ها به صورت خودکار رمزگذاری می شوند. * به همراه سری SC-P8500DM/سری SC-T7700DM/سری SC-T5700DM عرضه می شود</p>	

<p>Understøtter Wi-Fi-kommunikation Du kan nemt udskrive billeder og dokumenter fra smarthedder som telefoner og tabletter.</p>
<p>Tuki Wi-Fi-tiedonsiirrolle Voit tulostaa helposti valokuvia ja asiakirjoja älylaitteista kuten älypuhelimet ja tabletit.</p>
<p>Støtter Wi-Fi-kommunikasjon Du kan enkelt skrive ut bilder og dokumenter fra smarthedder som smarttelefoner og nettbrett.</p>
<p>Har stöd för Wi-Fi-kommunikation Du kan enkelt skriva ut foton och dokument från smarta enheter, exempelvis smarttelefoner och datorplattor.</p>
<p>دعم اتصال Wi-Fi يمكنك طباعة صور فوتوغرافية ومستندات بسهولة من أجهزة ذكية: كالهواتف الذكية والأجهزة اللوحية.</p> <p>ارتباط Wi-Fi پشتیبانی می شود به راحتی می توانید عکس ها و اسناد را از دستگاه های هوشمند مثل تلفن هوشمند و تبلت چاپ کنید.</p>

<p>Skift mellem PostScript- og standarddriveren til udskrivning (undtagen SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series) Udvildsesenheden Adobe PostScript 3 følger som standard med. Af denne grund følger to software-cd'er med printeren. Den ene indeholder PostScript-driveren og den anden indeholder standarddriveren. Hvis begge sætte i printeren, kan du skifte mellem brug af PostScript-driveren og standarddriveren efter behov.</p>	5
<p>Vaihda PostScript- ja vakio-ohjaimen välillä tulostamista varten (paitsi SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series) Adobe PostScript 3 -laajennusyksikkö sisältyy vakiona. Tästä syystä kaksi ohjelmisto-CD:tä kuuluu tulostimen toimitukseen, toisessa PostScript-ohjain ja toisessa vakio-ohjain. Jos asennat molemmat, voit vaihtaa PostScript-ohjaimen ja vakio-ohjaimen käyttöön välillä tarpeesi mukaan.</p>	
<p>Bytt mellom PostScript- og standarddriveren for utskrift (bortsett fra SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series) Utvildsesenhet for Adobe PostScript 3 følger med som standard. Av denne grunn følger det to programvare-CD-er med skriveren, der den ene inneholder PostScript-driveren og den andre inneholder standarddriveren. Hvis du installerer begge, kan du bytte mellom å bruke PostScript-driveren og standarddriveren alt etter dine behov.</p>	
<p>Växla mellan PostScript- och standarddrivrutin för utskrift (med undantag för SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series) Adobe PostScript 3-expansionsenhet ingår som standard. Av den anledningen följer två CD-skivor med program med skrivaren. En innehåller PostScript-drivrutinen och den andra innehåller standarddrivrutinen. Om du installerar båda kan du växla mellan att använda PostScript-drivrutinen och standarddrivrutinen enligt vad du behöver.</p>	6
<p>بدل بين PostScript وبرنامج التشغيل القياسي للطباعة (باستثناء SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series) تدرج وحدة التوسعة Adobe PostScript 3 ضمن الخيارات القياسية. لهذا السبب، يُرفق بالطابعة قرصا برنامج مدمجان. أحدهما يحتوي على برنامج تشغيل PostScript والآخر يحتوي على برنامج التشغيل القياسي. إذا ثبت كلا منهما، فإمكانك التبديل بين استخدام برنامج تشغيل PostScript وبرنامج التشغيل القياسي لتلبية احتياجاتك.</p> <p>برای چاپ بین PostScript و درایور استاندارد جایجا می شود (بجز دستگاه های SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series) Adobe PostScript 3 Expansion Unit به صورت استاندارد اضافه می شود. به همین دلیل دو سی دی نرم افزاری همراه با چاپگر ارائه شده است که یکی حاوی درایور PostScript و دیگری حاوی درایور استاندارد است. اگر هر دو را نصب کنید، می توانید بسته به نیازتان بین درایور PostScript و استاندارد جایجا شوید.</p>	
<p>Understøtter direkte udskrivning fra en USB-flashkummelse / Tuki suoralle tulostukselle USB flash -muistista / Støtter direkte utskrift fra USB-minnepinner / Har stöd för direkt utskrift från USB-minne / چاپ مستقیم از حافظه فلش USB امکان پذیر است / دعم الطباعة المباشرة من ذاكرة USB محمولة</p>	
<p>Funktion til beskyttelse af fortrolige oplysninger Ved at introducere et godkendelsessystem til betalingstjenester, kan du godkende udskrivning og begrænse funktioner på enkelte brugere.</p>	7
<p>Luottamuksellisten tietojen suojaustoiminto Ottamalla käyttöön todennusjärjestelmän maksullisia palveluita varten, voit todentaa tulostuksen ja rajoittaa kunkin yksilön toimintoja käyttämällä todennusta.</p>	
<p>Funksjon for beskyttelse av konfidensiell informasjon Ved å introdusere et autentiseringssystem for betalte tjenester kan du autentisere utskrift og begrense funksjoner for ulike personer gjennom brukerautentisering.</p>	
<p>Funktion för att skydda konfidentiell information Genom att introducera ett autentiseringssystem för betaltjänster kan du autentisera utskrift och begränsa funktioner för varje individ genom användarautentisering.</p>	7
<p>وظيفة حماية للمعلومات السرية من خلال تقديم نظام مصادقة المدفوعة، يمكنك مصادقة الطباعة وحظر وظائف لكل فرد على حدة عبر ميزة مصادقة المستخدم.</p> <p>عملکرد محافظت از اطلاعات محرمانه با وجود سیستم تأیید اعتبار برای سرویس های غیررایگان، می توانید چاپ را تأیید کنید و عملکردهایی را برای هر فرد از طریق تأیید اعتبار کاربر محدود کنید.</p>	



Høj scanningshastighed; har stor scanner, der er let at anvende (kun SC-P8500DM-serien/SC-T7700DM-serien/SC-T5700DM-serien).

Scanningsresultaterne kan gemmes på den medfølgende SSD-enhed med høj kapacitet, sendes via e-mail eller gemmes på en FTP-server eller i en delt mappe. Den understøtter også Epsons alsidige software Epson Scan 2, som kan anvendes til at digitalisere dokumenter effektivt og på smukkeste vis scanne billeder og grafik og gengive dem i udsøgte detaljer.

Suuri skannausnopeus. Sisältää helpokäyttöisen suurkokoskannerin (vain SC-P8500DM-sarja/SC-T7700DM-sarja/SC-T5700DM-sarja).

Skannaustulokset voidaan tallentaa mukana toimitettavaan suuren kapasiteetin SSD-yksikköön, lähettää sähköpostitse tai tallentaa FTP-palvelimelle tai jaettuun kansioon. Laite tukee myös Epsonin monipuolista Epson Scan 2 -ohjelmistoa, jota voidaan käyttää asiakirjojen tehokkaaseen digitointiin ja joka pystyy skannaamaan valokuvia sekä grafiikkaa hienosti jäljentämisen ollessa erinomaisen yksityiskohtaista.

Høy skannehastighet; har en brukervennlig storformatskanner (seriene SC-P8500DM/SC-T7700DM/SC-T5700DM).

Skannerresultatene kan lagres i den medfølgende SSD-enheten med stor kapasitet, sendes med e-post eller lagres på en FTP-server eller delt mappe. Den støtter også Epsons allsidige Epson Scan 2-programvare, som kan brukes til å digitalisere dokumenter på en effektiv måte, og som tilbyr enkel skanning av bilder og grafikk, og reproducerer dem med fremragende detaljer.

Hög skanningshastighet; har en lättanvänd storformatskanner (endast SC-P8500DM-serien/SC-T7700DM-serien/SC-T5700DM-serien).

Skanningsresultaten kan sparas i den medföljande högkapacitets-SSD-enheten, skickas via e-post eller sparas på en FTP-server eller i en delad mapp. Den stöder också Epsons mångsidiga programvara Epson Scan 2, som kan användas för att digitalisera dokument på ett effektivt sätt och som kan skanna foton och grafik på ett vackert sätt samt återge dem med fantastisk detaljrikedom.

سرعة مسح ضوئي عالية، حيث يتميز المنتج بمساحة ضوئية كبيرة الحجم وسهولة الاستخدام (السلسلة SC-P8500DM/السلسلة SC-T7700DM/السلسلة SC-T5700DM فقط). يمكن حفظ نتائج المسح الضوئي في وحدة SSD عالية السعة المرفقة، أو إرسالها عن طريق البريد الإلكتروني، أو حفظها في خادم FTP أو مجلد مشترك. كما يدعم المنتج برنامج Epson Scan 2 متعدد الاستخدامات من Epson، والذي يمكن استخدامه لتحويل المستندات إلى صيغة رقمية بكفاءة، كما يمكنه مسح الصور والرسومات ضوئياً بشكل جميل وإعادة إنتاجها بتفاصيل رائعة..

اسکن با سرعت بالا؛ دارای اسکنر بزرگ با امکان استفاده آسان (فقط در سری SC-P8500DM/سری SC-T7700DM/سری SC-T5700DM). امکان ذخیره نتایج اسکن در واحد SSD با ظرفیت بالا که به همراه دستگاه عرضه می‌شود یا ارسال آن از طریق ایمیل یا ذخیره بر روی سرور FTP یا پوشه اشتراک‌گذاری شده وجود دارد. این دستگاه از نرم‌افزار چندمنظوره Epson Scan 2 نیز پشتیبانی می‌کند، که با استفاده از آن می‌توانید اسناد خود را با کارایی بالا به فرمت دیجیتال درآورید؛ این نرم‌افزار همچنین می‌تواند عکس‌ها و فایل‌های گرافیکی را به شکل زیبایی اسکن کند و آنها را با جزئیات کامل تکثیر کند.

8



DA Udpakning

FI Pakkauksesta purkaminen

NO Utpakking

SV Uppackning

AR

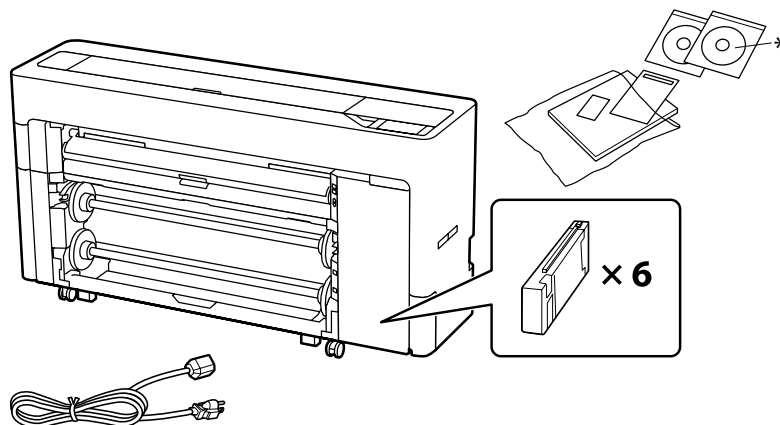
FA

إخراج الجهاز من العبوة

باز کردن بسته بندی

Udpakning
Pakkauksesta purkaminen
Utpakking
Uppackning

إخراج الجهاز من العبوة
باز کردن بسته بندی



- * Kun printerdriver-cd'en følger med SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series.
- * Vain tulostinohjain-CD sisältyy SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series-toimitukseen.
- * Bare CD-en med skriverdrive følger med for SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series.
- * Endast CD-skivan med skrivardrivrutinen ingår för SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series.

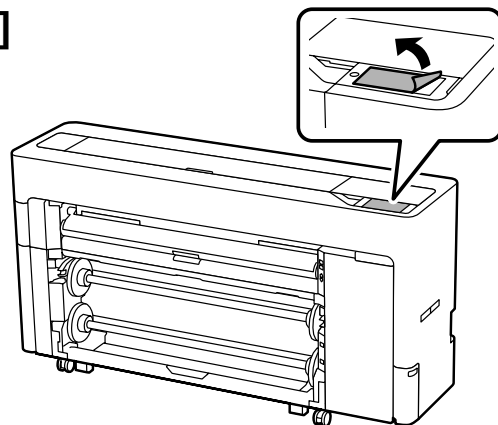
* يتم إرفاق القرص المدمج الذي يحتوي على برنامج التشغيل القياسي فقط في SC-P6500DE/SC-P6500E Series.
SC-T3700DE/SC-T3700E Series

* فقط سي دي درايفر چاپگر برای دستگاه های SC-P6500DE/SC-P6500E/SC-T3700DE/SC-T3700E Series ارائه شده است.

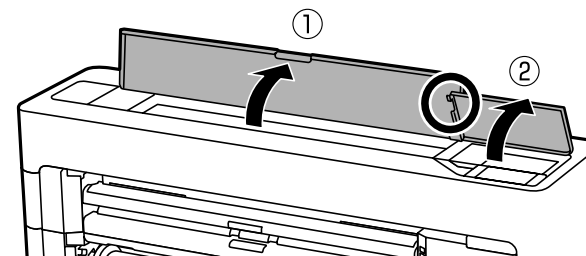
Fjern beskyttelsesmaterialerne
Suojamateriaalin poistaminen
Fjerne beskyttelsesmateriale
Ta bort skyddsmaterial

إزالة المواد الواقية
برداشتن مواد محافظ

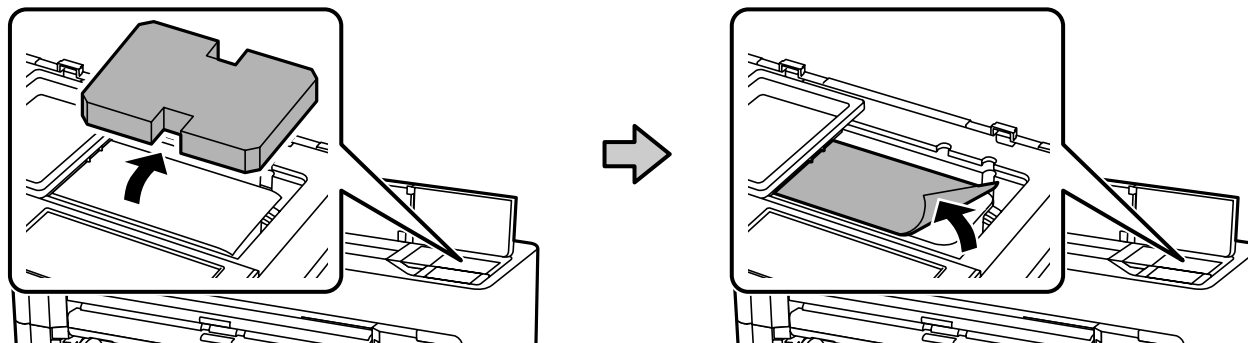
[1]



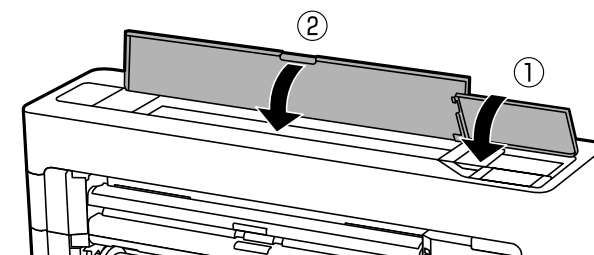
[2]



[3]



[4]





DA Første blækpåfyldning

FI Ensimmäinen musteen lataaminen

NO Innledende blekkledning

SV Första bläckpåfyllning

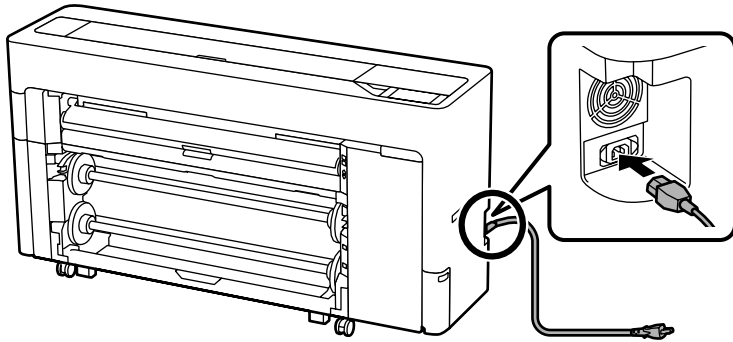
AR

FA

شحن الحبر الأولي

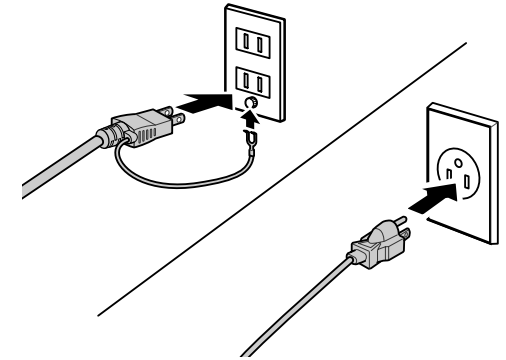
شارژ اولیه جوهر

[1]



[2]

⚠ Advarsel:	<input type="checkbox"/> Brug kun den type strøm, der er angivet på mærkaten på printeren. <input type="checkbox"/> For at undgå ulykker med jordlækage skal du tilslutte til en stikkontakt med jordforbindelse (jordet).
⚠ Varoitus:	<input type="checkbox"/> Käytä vain tulostimen tyyppikilvessä ilmoitettua tehonlähdetyyppeä. <input type="checkbox"/> Estä maavuoto-onnettomuudet kytkemällä laite maadoitettuun pistorasiaan.
⚠ Advarsel:	<input type="checkbox"/> Bruk bare en strømkilde av samme type som er merket på skriveren. <input type="checkbox"/> Kobles til et jordet uttak for å forhindre jordingsulykker.
⚠ Varning:	<input type="checkbox"/> Använd endast den typ av strömkälla som anges på skrivarens etikett. <input type="checkbox"/> Anslut endast till ett jordat eluttag för att undvika jordfel.
⚠ تحذیر:	<input type="checkbox"/> استخدم فقط نوع مصدر الطاقة المُشار إليه في ملصق الطابعة. <input type="checkbox"/> لتجنّب حوادث التسرّب الأرضيّة، قم بالتوصيل بمقيس أرضي (مؤرّض).
⚠ هشدار:	<input type="checkbox"/> تنها از نوع منبع برق نوشته شده روی برجسب چاپگر استفاده نمائید. <input type="checkbox"/> برای پیشگیری از حوادث مرتبط با اتصال به زمین، دستگاه را به پریز دارای اتصال زمین (ارت‌دار) وصل کنید.



!	Formen på stikket varierer alt efter salgsområde eller -land. Anvend kun det medfølgende strøm kabel.
	Pistokkeen muoto vaihtelee alueen tai myyntimaan mukaan. Käytä vain mukana toimitettua virtajohtoa.
	Formen på støpslet varierer med salgslandet eller -regionen. Bruk kun den medfølgende strømkabelen.
	Stickkontaktens form varierar beroende på försäljningslandet eller -regionen. Använd endast den medföljande nätkabeln.
	يختلف شكل القابس حسب منطقة أو بلد البيع. لا تستخدم سوى كابل الطاقة المرفق فقط.
شکل دوشاخه در منطقه یا کشور محل فروش متفاوت است. فقط از کابل برق همراه دستگاه استفاده کنید.	

[3]

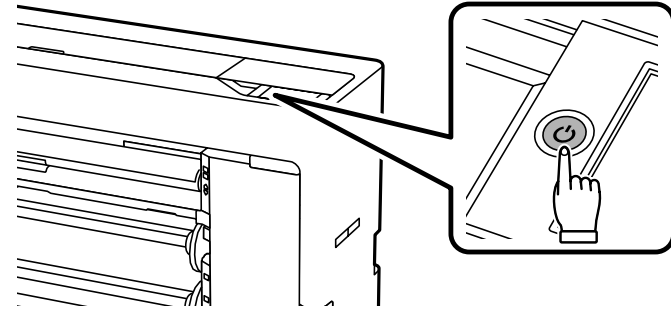
Tænd printeren, og konfigurér det første indstillinger, såsom sprog og dato.
Følg derefter instruktionerne på skærmen på betjeningspanelet, for at fylde blæk på for første gang.

Käynnistä tulostin ja tee ensimmäiset asetukset, kuten kieli ja päivämäärä.
Toimi sitten ohjauspaneelin näytön ohjeiden mukaisesti suorittaaksesi ensimmäisen musteen lataamisen.

Slå på skriveren og still inn førstegangsinnstillinger, for eksempel språk og dato.
Følg deretter instruksjonene på kontrollpanelskjermen til å utføre innledende blekkklading.

Slå på skrivaren och gör initiala inställningar såsom språk och datum.
Följ sedan instruktionerna på kontrollpanelens skärm för att utföra initial bläckpåfyllning.

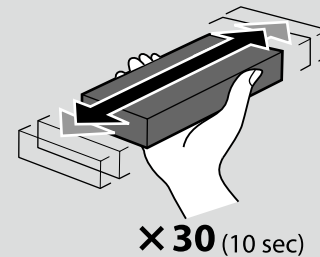
شغل الطابعة واضبط الإعدادات الأولية، مثل اللغة والتاريخ.
اتبع بعد ذلك التعليمات في شاشة لوحة التحكم لإجراء خطوات شحن الحبر الأولي.
چاپگر را روشن کنید و تنظیمات اولیه را انجام دهید مانند تنظیمات زبان و تاریخ.
سپس دستورالعمل های موجود در صفحه کنترل را دنبال کنید تا شارژ اولیه جوهر انجام شود.



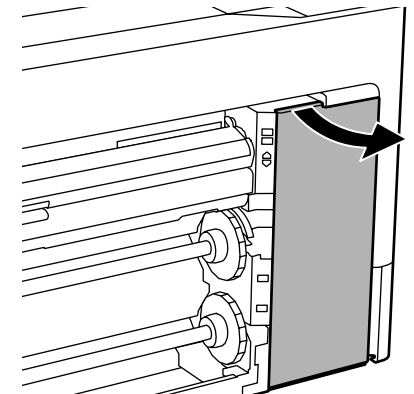
[4]

- Når du har åbnet blækpatronen, skal du ryste den som vist på figuren.
- Rør ikke ved IC-chippen på blækpatronen. Det kan føre til forkert drift eller udskrivning.
- Kun avaat värikasetin, ravista sitä kivan mukaisesti.
- Älä koske kasetin IC-siruun. Jos siruun kosketaan, tulostimen toiminta tai tulostaminen saattavat kärsiä.
- Etter at blekkpatronen åpnes, må den ristes som vist i figuren.
- Ikke berør det integrerte kretskortet på patronen. Hvis dette gjøres kan det føre til feil ved bruk eller utskrift.
- Skaka bläckpatronen enligt bilden efter att du har öppnat den.
- Rör inte IC-chipet på patronen. Det kan leda till försämrad utskriftskvalitet eller funktion.

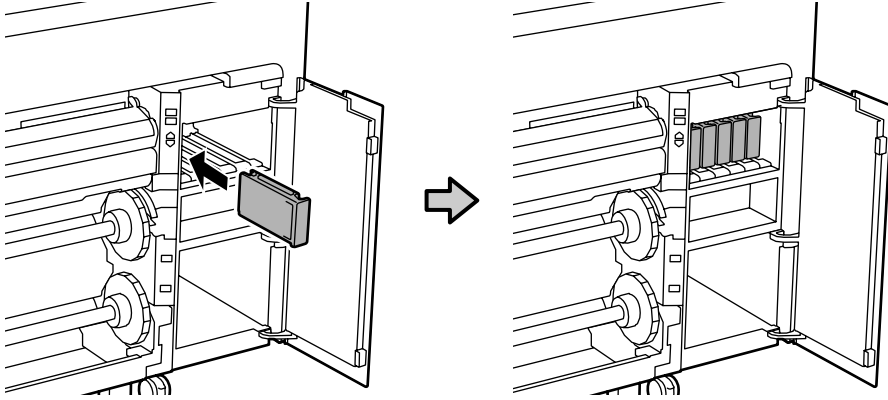
- بعد فتح خرطوشة الحبر، تأكد من رجها كما هو موضح في الشكل.
- لا تلمس شريحة IC الموجودة على الخرطوشة. قد يؤدي القيام بذلك إلى عدم صحة التشغيل أو الطباعة.
- بعد از باز کردن کارتریج جوهر، آن را به صورتی که در شکل نشان داده شده است تکان دهید.
- آی سی موجود بر روی کارتریج را لمس نکنید. این کار ممکن است منجر به عملکرد نادرست چاپگر شود.



[5]



[6]



Sæt blækpatronerne i alle åbninger, som beskrevet på etiketten i blækdækslet.

Asenna mustepatruunat kaikkiin paikkoihin, kuten kuvattu mustekannen sisäpuolen tarrassa.

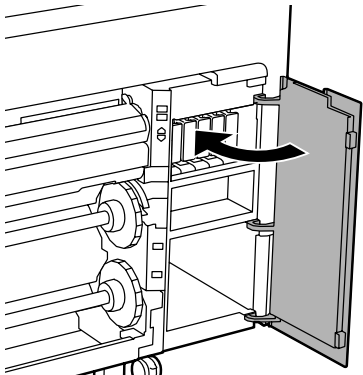
Sett inn blekkpatroner i alle sporene som beskrevet på etiketten inne i blekkdekslet.

Installera bläckpatroner i alla platser som beskrivs på etiketten inuti bläckluckan.

رُكِّبْ خراطيش الحبر في كل الفتحات كما هو موضح في الملصق بالجانب الداخلي لغطاء الحبر.

کارتریج ها را در همه شکاف ها همانطور که در برچسب داخل روکش چاپگر توصیف شده است نصب کنید.

[7]



Cirka 35 min.

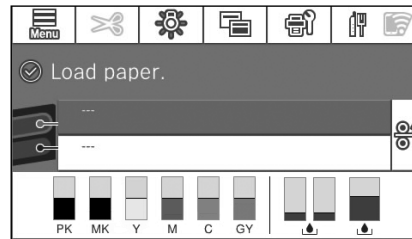
Noin 35 min.

Cirka 35 min.

Ca 35 min.

حوالي 35 دقيقة.

تقریباً 35 دقیقه.



Dette er færdig, når meddelelsen "Load paper." vises på skærmen.

Toiminta on valmis, kun "Load paper."-viesti näkyy näytössä.

Operasjonen er fullført når meldingen «Load paper.» vises på skjermen.

Åtgärden är slutförd när meddelandet "Load paper." visas på displayen.

تکتمل العملية عند ظهور الرسالة "Load paper." في الشاشة.

وقتی پیام "Load paper." روی صفحه نشان داده شد، عملیات دستگاه تمام شده است.

Tag følgende forholdsregler, når du påfylder blæk. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan påfyldningen blive afbrudt og skulle gøres om, hvilket fører til, at der bruges mere blæk end normalt.

- Tag ikke strømkablet ud af stikkontakten eller sluk for strømmen.
- Udfør ikke andre handlinger end dem, der står på skærmen.

Noudata seuraavia varotoimia värlatauksen aikana. Jos varotoimia ei noudateta, työvaihe saattaa keskeytyä ja se saattaa olla tarpeen suorittaa uudelleen, jolloin mustetta kuluu tavallista enemmän.

- Älä irrota virtakaapelia pistorasiasta äläkä katkaise virtaa.
- Älä suorita muita kuin näytössä määritettyjä toimintoja.

Sørg for at følgende forhåndsregler følges ved blekkkladning. Hvis disse forhåndsreglene ikke følges, kan arbejdet forstyrres og kan føre til at det må begynde på nytt. Dette kan føre til at mer blekk enn normalt brukes.

- Koble ikke fra strømkabelen eller skru skriveren av.
- Ikke utfør andre operasjoner enn de som står spesifisert på skjermen.

Vidta följande försiktighetsåtgärder vid byte av bläck. Om dessa försiktighetsåtgärder inte vidtas kan det hända att arbetet avbryts och måste göras om, vilket leder till att mer bläck förbrukas än normalt.

- Koppla inte bort strömkabeln från uttaget eller bryt strömmen.
- Utför inte några andra åtgärder än de som anges på skärmen.

قم بمراجعة الاحتياطات التالية عند تعبئة الحبر. في حالة عدم مراعاة هذه الاحتياطات، قد يتعطل العمل ويلزم إعادته، مما يؤدي إلى استهلاك مزيد من الحبر أكثر من المعتاد.

- لا تقم بفصل كبل الطاقة من المنفذ أو إيقاف تشغيل الطاقة.
- لا تجر عمليات أخرى غير تلك المحددة في الشاشة.

در زمان شارژ جوهر موارد احتیاطی زیر را رعایت کنید. اگر این موارد رعایت نشود، عمل چاپ ممکن است متوقف و نیاز باشد دوباره انجام شود که در نتیجه جوهر بیشتری مصرف خواهد شد.

- چاپگر را از برق نکشید یا آن را خاموش نکنید.
- کارهایی بجز موارد توضیح داده شده در این صفحه را انجام ندهید.

De medfølgende blækpatroner og den isatte vedligeholdelseskasse er kun beregnet til den første blækpåfyldning. Blækpatronen eller vedligeholdelseskassen skal muligvis snart skiftes.

Toimitukseen kuuluvat mustepatruunat ja huoltorasia ovat vain ensimmäistä musteen latausta varten. Sinun on ehkä vaihdettava mustepatruuna tai huoltorasia pian.

De medfølgende blekkpatronene og installert vedlikeholdsboks er kun til innledende blekkkladning. Du kan måtte bytte ut blekkpatronen eller vedlikeholdsboksen snart.

De medföljande bläckpatronerna och installerad underhållslåda är endast för initial bläckpåfyllning. Du kan behöva byta ut bläckpatronen eller underhållslådan snart.

لا تُستخدم خراطيش الحبر المرفقة وصندوق الصيانة المرگب إلا لشحن الحبر الأولي فحسب. قد يلزم استبدال خرطوشة الحبر أو صندوق الصيانة قريباً.

کارتریج های جوهر ارائه شده همراه با دستگاه و جعبه نگهداری نصب شده فقط برای شارژ اولیه جوهر هستند. ممکن است لازم باشد به زودی کارتریج جوهر یا جعبه نگهداری را تعویض کنید.

Installation af den grundlæggende software

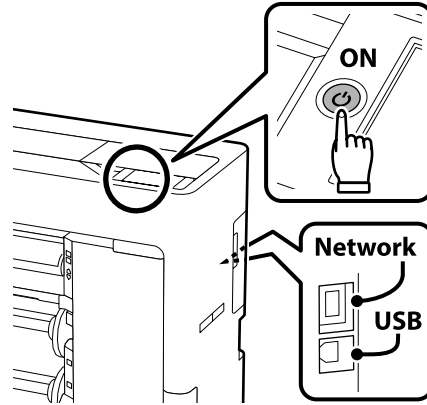
Perusohjelmiston asentaminen

Installering av grunnleggende programvare

Installera grundprogrammet

تثبيت البرنامج الأساسي

نصب نرم افزار پایه



Den grundlæggende software bliver ikke installeret, hvis enhederne ikke er forbundne ifølge instruktionerne på skærmen.

Du kan vælge, at sætte både PostScript og standard-driveren i, eller blot en af dem, efter eget ønske.

Perusohjelmistoa ei asenneta, jos laitteita ei ole liitetty näytön ohjeiden mukaisesti.

Voit asentaa sekä PostScript- että tavallisia ohjaimia tai vain yhden ohjaimen tarpeittesi mukaan.

Den grunnleggende programvaren installeres ikke hvis enhetene ikke er koblet i henhold til instruksjonene på skjermen.

Du kan installere både PostScript- og standarddrivere, eller bare én av dem, i henhold til dine behov.

Grundprogrammet kommer inte att installeras om enheterna inte är anslutna enligt instruktionerna på skärmen.

Du kan installera både PostScript- och standarddrivrutiner eller bara en av dem, beroende på dina behov.

لن يتم تثبيت البرنامج الأساسي إذا لم يتم توصيل الأجهزة وفقًا للتعليمات التي تظهر على الشاشة. يمكنك تثبيت PostScript وبرامج تشغيل معيارية، أو أحدهما فقط، حسب احتياجاتك.

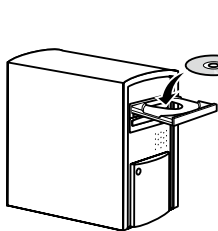
اگر دستگاهها طبق دستورالعمل‌های روی صفحه متصل نشود، نرم افزار پایه نصب نخواهد شد. می توانید PostScript و درایورهای استاندارد یا فقط یکی از آنها را مطابق با نیازتان نصب کنید.

Mac

Intet cd/dvd-drev /
Ei CD-/DVD-asemaa /
Ingen CD/DVD-stasjon /
Ingen CD/DVD-disk /

لا يوجد محرك أقراص
CD/DVD بدون درایو

Windows



Softwaredisk/
Ohjelmistolevy/
Programvare-CD/
Programvaruskiva/

قرص البرنامج/
دیسک نرم افزار


[1]





[1]





Indtast "epson.sn" og printermodellen i en browser, og klik på .

Syötä "epson.sn" ja tulostimen mallin nimi verkkoselaimeen ja napsauta .

Angi «epson.sn» og skrivermodellens navn i en nettleser og klikk på .

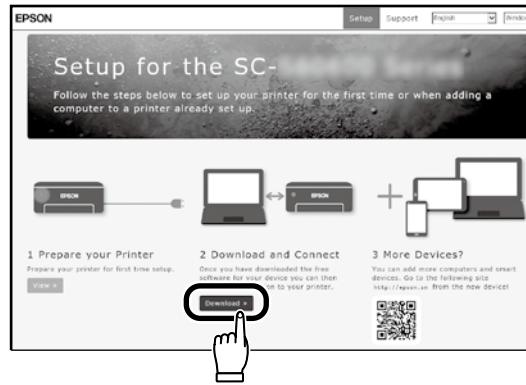
Ange "epson.sn" och namnet på skrivarmodellen i en webbläsare och klicka på .

أدخل "epson.sn" واسم طراز الطابعة في متصفح الويب واضغط على .

"epson.sn" و نام مدل چاپگر را در یک مرورگر وب وارد نموده روی  کلیک کنید.



[2]



[3]

Kør det downloadede installationsprogram.

Suorita ladattu asennusohjelma.

Kjør installasjonsprogrammet du lastet ned.

Kör den nedladdade installeren.

قم بتشغيل المثبت الذي تم تنزيله.

برنامه نصب دانلود شده را اجرا كنيد.

[4]



Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre installationen.

Suorita asennus loppuun näytön ohjeiden mukaisesti.

Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

Följ anvisningarna på skärmen för att genomföra installationen.

اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال التثبيت.

برای تکمیل مرحله نصب، دستورالعمل های روی صفحه را دنبال کنید.



DA Fastgørelse af printeren

FI Tulostimen kiinnittäminen

NO Feste skriveren

SV Spärra skrivaren

AR

FA

إحكام تثبيت الطابعة

محکم کردن (بستن) چاپگر

Gem USB-kablet/LAN-kablet væk, før du fastgør printeren.

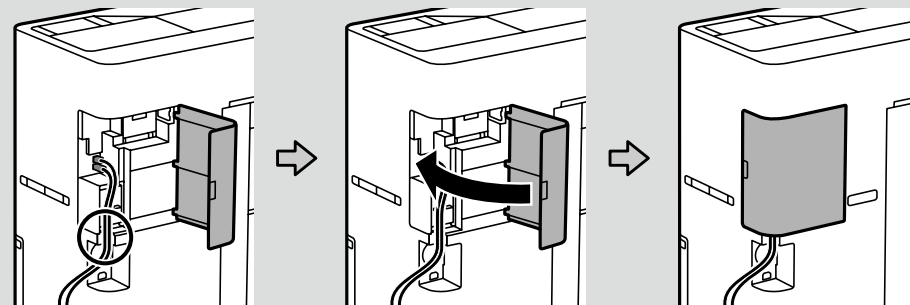
Liitä USB-kaapeli/LAN-kaapeli ennen tulostimen kiinnittämistä.

Legg bort USB-/LAN-kabelen før du fester skriveren.

Lagra USB-kabeln/LAN-kabeln innan skrivaren spärras.

خزّن كبل USB/كبل LAN قبل إحكام تثبيت الطابعة.

قبل از نگهداری چاپگر، کابل USB/LAN را جدا کنید.



⚠ Forsiktig:

Sørg for, at de to styrehjul foran og de to stoppere bagpå er spændt fast, undtagen når du flytter printeren.

⚠ Vaara:

Paitsi kun tulostinta siirretään varmista, että kaksi rullapyörää (rengasta) edessä ja kahdessa pysäyttimessä takana on lukittu.

⚠ Forsiktig:

Når du ikke skal flytte på skriveren, må du sørge for at de to trinsene (hjulene) foran, og de to stopperne bak, er festet.

⚠ Försiktig:

Med undantag för när skrivaren flyttas så ska hjulen på framsidan och de två stopparna baktill har spärrats.

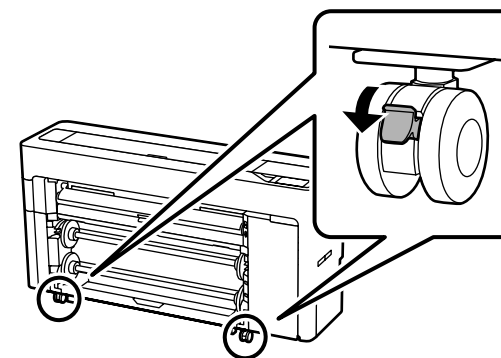
⚠ تنبيه:

تأكد من إحكام تثبيت العجلتين في الأمام والمصدين في الخلف.

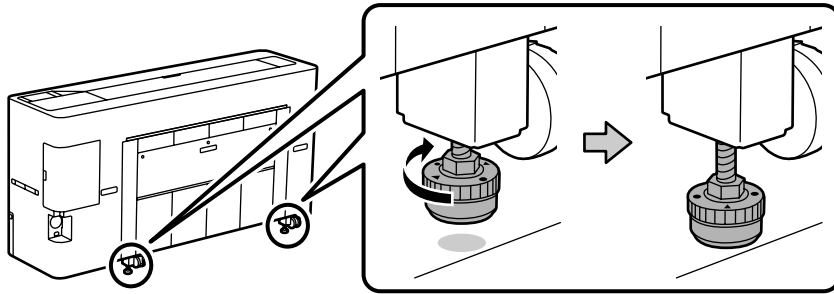
⚠ احتیاط:

بجز در مواردی که چاپگر را جابجا می کنید، حتماً بررسی کنید دو چرخ‌ها در جلو و دو چرخ متوقف کننده در عقب بسته و محکم باشند.

[1]



[2]



Drej propperne med hånden, indtil de rører gulvet.
Hold op med at dreje, når de rører gulvet. Hvis du drejer dem 180° eller mere, efter de rører gulvet, kan udskriftskvaliteten falde.

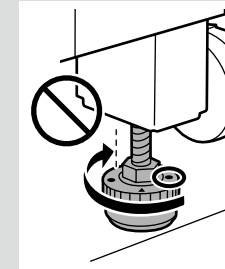
Kierrä pysäyttimiä käsin niin, että ne koskettavat lattiaa.
Lopeta kiertäminen, kun ne koskettavat lattiaa. Jos kierrät niitä 180° tai enemmän, kun ne ovat koskettaneet lattiaa, tulostuslaatu voi heiketä.

Vri stopperne for hånd til de berører gulvet.
Slutt å vri når de berører gulvet. Hvis du vrir dem 180° eller mer etter at de berører gulvet, kan utskriftskvaliteten reduseres.

Vrid på stoppen för hand tills de rör vid golvet.
Sluta vrida när de rör vid golvet. Om du vrider dem 180° eller mer efter att de rör vid golvet kan utskriftskvaliteten bli sämre.

أدار المصدين باليد حتى يلامسا الأرضية.
توقف عن إدارتهما عندما يلامسا الأرضية. إذا أدرتهما 180 درجة أو أكثر بعد أن يلامسا الأرضية، فقد تتدن جودة الطباعة.

متوقف کننده را با دست بچرخانید تا جایی که با کف زمین تماس داشته باشد.
بعد از رسیدن به کف زمین، چرخاندن را متوقف کنید. اگر بعد از رسیدن به کف زمین 180 درجه یا بیشتر بچرخانید، کیفیت چاپ ممکن است کم شود.



Brug derefter "Brugervejledning" (onlinevejledning) til, at se, hvordan du lægger papir i printeren og bruger den.

Når du har lagt papiret i, anbefaler vi, at du trykker på **Menu - Maintenance - Print Head Nozzle Check** på betjeningspanelet for, at se om dyserne er tilstoppet.

Katso seuraavaksi "Käyttöopas"-kohdasta (online-käyttöopas) kuinka lisätään paperia ja aloitetaan tulostimen käyttö.

Lisättyäsi paperin, on suositeltavaa painaa ohjauspaneelissa **Menu - Maintenance - Print Head Nozzle Check** tukkeutuneiden suuttimien tarkistamiseksi.

Se deretter «Brukerhåndbok» (netthåndbok) for å legge i papiret og begynne å bruke skriveren.

Når du har lagt i papiret, anbefaler vi at du trykker **Menu - Maintenance - Print Head Nozzle Check** på kontrollpanelet for å se etter tette dyser.



Se därefter "Användarhandbok" (onlinemanual) om att lägga i papperet och börja använda skrivaren.

När papperet lagts i så rekommenderar vi att du trycker på **Menu - Maintenance - Print Head Nozzle Check** på kontrollpanelen för att kontrollera om munstyckena är igensatta.



راجع بعد ذلك "دليل المستخدم" (الدليل الإلكتروني على الإنترنت) لتحميل الورق وبدء استخدام الطابعة.
بعد تحميل الورق، نوصيك بالضغط على **Menu - Maintenance - Print Head Nozzle Check** في لوحة التحكم للتحقق بحثاً عن فوهات مسدودة.

سپس برای وارد کردن کاغذ به "راهنمای کاربر" (دفترچه راهنمای آنلاین) مراجعه کنید و استفاده از چاپگر را شروع کنید.
بعد از وارد کردن کاغذ، توصیه می کنیم گزینه های **Menu - Maintenance - Print Head Nozzle Check** را در صفحه کنترل فشار دهید تا گرفتگی نازل ها بررسی شود.



Hvis du oplever problemer på udskrifterne, skal du se følgende afsnit i "Brugervejledning" og konfigurere de nødvendige indstillinger.

- Hvis de lige linjer ikke passer sammen, eller hvis der er mærkbar kornethed på udskriftet, skal du bruge funktionen:  "Linjustering".
- Hvis du ikke er tilfreds med udskriftskvaliteten, skal du bruge funktionen:  "Optimering af medieindstillinger (Automatic Adjustment)".



Jos havaitset tulostustuloksissa ongelmia, katso seuraavat "Käyttöopas"-kohdan osat ja tee asianmukaiset säädöt.



- Jos viivoitetut viivat ovat kohdistuneet väärin tai esiintyy havaittavaa rakeisuutta:  "Viivoituskohdistus".
- Jollet ole tyytyväinen tulostuslaatuun:  "Tulostusmateriaaliasetusten optimointi (Automatic Adjustment)".



Hvis du oppdager problemer med utskriftsresultatene, kan du se i de følgende delene i «Brukerhåndbok» og justere som nødvendig.

- Hvis rette linjer er feiljustert, eller det er merkbar kornethet:  «Rett linjustering».
- Hvis du ikke er fornøyd med utskriftskvaliteten:  «Optimalisering av medieinnstillinger (Automatic Adjustment)».

Om du ser några problem med utskriftsresultaten, se följande avsnitt i "Användarhandbok" och gör lämpliga justeringar.

- Om dragna linjer inte är i linje eller om det finns en tydlig kornighet:  "Just. av linjeavst.".
- Om du inte är nöjd med utskriftskvaliteten:  "Optimera mediainställningar (Automatic Adjustment)".

إذا لاحظت أي مشكلات في نتائج الطباعة، فراجع الأقسام التالية في "دليل المستخدم" وأجرِ عمليات الضبط المناسبة.
 إذا لم تكن الأسطر المسطرة متحاذاة أو ظهر تحيب ملحوظ:  "محاذاة الأسطر المسطرة".
 إذا لم تكن راضيًا عن جودة الطباعة:  "إعدادات تحسين الوسائط (Automatic Adjustment)".

اگر مشکلی در نتیجه چاپ مشاهده کردید، به قسمت های در راهنمای کاربر مراجعه کنید و تنظیم های مناسب را انجام دهید.
 اگر خطوط راهنما تراز نیستند یا اگر نقطه هایی روی صفحه مشاهده کردید،  "تراز کردن با خط مدرج" را اجرا کنید.
 اگر از کیفیت چاپ راضی نیستید،  "تنظیمات بهینه سازی رسانه (Automatic Adjustment)" را انجام دهید.



Epson Manuals

Du kan åbne de online manualer ved at klikke på ikonet for **Epson Manuals**, som er oprettet på computerens skrivebord. Ikonet for **Epson Manuals** oprettes, når manualerne installeres vha. "Installation af softwaren" i forrige afsnit.

Voit avata online-käyttöoppaat napsauttamalla tietokoneen työpöydälle luotua **Epson Manuals**-kuvaketta.

Epson Manuals-kuvake luodaan, kun käyttöoppaat asennetaan käyttämällä "Ohjelmiston asentaminen" -valintaa edellisessä osassa.

Du kan åpne håndbøkene på nett ved å klikke ikonet **Epson Manuals**, som er oprettet på datamaskinens skrivebord. Ikonet **Epson Manuals** opprettes når håndbøker installeres med «Installere programvaren» i forrige avsnitt.

Du kan öppna online-handböckerna genom att klicka på ikonen **Epson Manuals** som skapats på datorns skrivbord. Ikonen **Epson Manuals** skapas när handboken installeras med "Installera programvaran" i föregående avsnitt.

يمكنك فتح الأدلة الإلكترونية على الإنترنت بالنقر على رمز **Epson Manuals** الذي تم إنشاؤه على سطح مكتب الكمبيوتر التابع لك. يتم إنشاء رمز **Epson Manuals** عند تثبيت الأدلة باتباع خطوات "تثبيت البرامج" في القسم السابق.

با كليك روی نماد **Epson Manuals** که روی دسک تاپ کامپیوتر ایجاد شده است می توانید دفترچه راهنماهای آنلاین را باز کنید. وقتی دفترچه راهنماها با استفاده از "نصب نرم افزار" در بخش قبلی نصب شدند، نماد **Epson Manuals** ایجاد می شود.

Ingen "Epson Manuals"-ikon

Gå på Epsons webside på epson.sn, og følg derefter proceduren herunder for at se vejledningerne online.

[1] Indtast eller vælg din navnet på din printermodel.

[2] Klik på **Support** > **Online håndbogen**.

Ei "Epson Manuals"-kuvaketta

Siirry Epsenin verkkosivustolle osoitteessa epson.sn ja toimi sitten seuraavien toimenpiteiden mukaisesti katsoaksesi online-käyttöoppaita.

[1] Syötä tai valitse tulostimen mallinimi.

[2] Napsauta **Tuki** - **Online-käyttöopas**.

Ikke noe «Epson Manuals»-ikon

Besøk Epsons nettstedet på epson.sn, og følg deretter fremgangsmåten nedenfor for å se håndbøker på nett.

[1] Skriv inn eller velg navn på skrivermodell.

[2] Klikk på **Kundestøtte** - **Håndbok på nett**.



Ingen "Epson Manuals"-ikon

Besök Eps-on-webbplatsen på epson.sn och följ sedan nedan procedur för att se onlinehandböcker.

[1] Ange eller välj namnet på din skrivarmodell.

[2] Klicka på **Support** - **Onlinehandbok**.

عدم وجود رمز "Epson Manuals"

تفضل بزيارة موقع Epson على الويب عبر العنوان epson.sn، ثم اتبع الإجراء أدناه للاطلاع على الأدلة الإلكترونية على الإنترنت.

[1] أدخل اسم طراز الطابعة أو حده.

[2] انقر على الدعم > الدليل الإلكتروني على الإنترنت.

بدون نماد "Epson Manuals"

در آدرس epson.sn از سایت Epson بازدید کنید و برای مشاهده دفترچه راهنماهای آنلاین، مراحل موجود را دنبال کنید.

[1] نام مدل چاپگر را وارد کرده یا انتخاب کنید.

[2] روی پشتیبانی - دفترچه راهنمای آنلاین کلیک کنید.